

Authority to issue lottery scheme licences is contained in section 207(1)(b) of the Criminal Code of Canada, which provides that charitable or religious organizations may be licensed if proceeds are to be used for charitable or religious purposes.

Before completing this application, read the terms and conditions for raffle licence and attached information. Please submit this application at least 2 weeks prior to the proposed commencement date of ticket sales. All advertising of raffle must include licence number.

L'autorité pour délivrer des licences de loterie est établie à l'alinéa 207(1)b) du Code criminel du Canada, qui précise qu'une licence peut être délivrée à un organisme de charité ou à un organisme religieux si le produit de la loterie est utilisé à des fins charitables ou religieuses.

Avant de remplir cette demande, lisez les conditions visant les licences de tombola ainsi que les renseignements ci-joints. Veuillez envoyer cette demande au moins deux semaines avant la date prévue du début de la vente des billets. Toutes les publicités sur la tombola doivent indiquer le numéro de la licence.

1. Organization's name and address
Nom et adresse de l'organisme _____

Registered Society? Yes No
Société enregistrée? Oui Non

* NOTE: If the raffle will have a revenue of more than \$1,000 all applicants must be incorporated under the Societies Act and must be in good standing with the Registrar of Societies.

* *NOTA : Si les recettes de la tombola sont supérieures à 1 000 \$, tous les requérants doivent être constitués en société en vertu de la Loi sur les sociétés et doivent être en règle auprès du registraire des sociétés.*

Date of incorporation
Date de la constitution en société _____

Number of members
Nombre de membres _____

Registration Number
Numéro d'enregistrement _____

In good standing until
En règle jusqu'en _____

2. Describe briefly activities and background of organization.
Décrivez brièvement les activités et les antécédents de l'organisme. _____

3. Details of Event *Détails de l'activité* _____ Dates and location of draw(s) *Dates et lieu du (des) tirages(s)* _____

4. Ticket Information *Renseignements sur les billets*
- (a) Regular cost of tickets @ \$ _____ each
Prix normal des billets _____ à _____ \$ *chacun*
- Discount cost of tickets (if applicable) @ \$ _____
Prix réduit des billets (s'il y a lieu) _____ à _____ \$ *chacun*
- (b) Total # of tickets *Nombre total de billets* _____ (c) Maximum total value of tickets \$ _____
Valeur totale maximale des billets _____ \$
- (d) Name and address of printer:
Nom et adresse de l'imprimeur : _____

5. (a) Description of Prizes <i>Description des prix</i>	Retail value: <i>Prix de détail :</i>	Cost to organization: <i>Prix de revient pour l'organisme</i>
1st Prize <i>1^{er} Prix</i> _____	_____	_____
2nd Prize <i>2^e Prix</i> _____	_____	_____
3rd Prize <i>3^e Prix</i> _____	_____	_____
	Total \$ <i>Total</i> _____	Total \$ <i>Total</i> _____

6. Estimated Expenses <i>Dépenses estimatives</i>	
Advertising <i>Publicité</i> _____	Licence Fee <i>Droits de licence</i> _____
Printing <i>Impression</i> _____	Other (specify) <i>Autre (précisez)</i> _____
	Total expenses \$ <i>Total des dépenses</i> _____ \$

7. Total revenue must be deposited into the charitable organization's chequing account and payment of all expenses and disbursements shall be made by cheque.
Vous devez ouvrir un compte de chèques distinct pour la loterie dans lequel vous déposerez toutes les recettes et à même lequel les dépenses et les débours seront effectués par chèque.

(a) Name and address of financial institution (bank):
Nom et adresse de l'établissement financier (banque) : _____

(b) Bank Account Number:
Numéro du compte bancaire : _____

8. Proposed use of proceeds — particulars of each charitable or religious donation <i>Utilisation proposée des recettes — renseignements sur chaque oeuvre de charité ou don religieux</i>	Amount <i>Montant</i>	% Percentage <i>% Pourcentage</i>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

* If any proceeds are to be used for travel, please attach completed travel form. Total
** Si les recettes sont utilisées pour un voyage, veuillez remplir et joindre le formulaire d'itinéraire de voyage.*
 Total 100% _____ 100%

We, the undersigned President and Treasurer, certify that the foregoing and all documents supplied are correct and that we have been authorized to make this application on behalf of the organization, and authorize any inspector of the Registrar's office to examine and make copies of all records relating to this application and any licence issued pursuant thereto including the raffle account records at the financial institution referred to above and any other financial institutions or locations where such records may be held.

Nous, les soussignés président et trésorier, certifions que les renseignements et les documents fournis sont exacts, que nous avons été autorisés à faire cette demande au nom de l'organisme et que nous autorisons le bureau du registraire à étudier tous les documents liés à cette demande et à toute licence délivrée à cet égard, et à en faire des copies, y compris les registres de comptabilité de la tombola remis à l'établissement financier mentionné ci-dessus et à tout autre établissement financier ou emplacement où de tels registres pourraient être conservés.

 President • PLEASE PRINT
Président • EN LETTRES DÉTACHÉES S.V.P.

 Treasurer • PLEASE PRINT
Trésorier • EN LETTRES DÉTACHÉES S.V.P.

 President • SIGNATURE
Président • SIGNATURE

 Treasurer • SIGNATURE
Trésorier • SIGNATURE

 Address

 Adresse

 Residence Phone
Téléphone au domicile

 Business Phone
Téléphone au bureau

 Residence Phone
Téléphone au domicile

 Business Phone
Téléphone au bureau

Mail Licence to

Name _____

Address _____

Phone No. _____

Envoyez la licence à

Nom _____

Adresse _____

Téléphone _____

LICENCE FEE

DROITS DE LICENCE (\$)

Licensed ticket sale value	Fee	<i>Valeur des ventes de billets autorisés</i>	<i>Coût</i>
\$1,000 or less	\$10	<i>1 000 \$ ou moins</i>	<i>10</i>
1,001 to \$5,000	25	<i>1 001 à 5 000 \$</i>	<i>25</i>
5,001 to 10,000	50	<i>5 001 à 10 000 \$</i>	<i>50</i>
10,001 to 15,000	75	<i>10 001 à 15 000 \$</i>	<i>75</i>
15,001 to 20,000	100	<i>15 001 à 20 000 \$</i>	<i>100</i>
20,001 to 25,000	125	<i>20 001 à 25 000 \$</i>	<i>125</i>
25,001 to 30,000	150	<i>25 001 à 30 000 \$</i>	<i>150</i>
30,001 to 35,000	175	<i>30 001 à 35 000 \$</i>	<i>175</i>
35,001 to 40,000	200	<i>35 001 à 40 000 \$</i>	<i>200</i>
40,001 to 45,000	225	<i>40 001 à 45 000 \$</i>	<i>225</i>
more than 45,000	250	<i>plus de 45 000 \$</i>	<i>250</i>

Application must be accompanied by:

Joindre à la demande les documents suivants :

1. Copy of meeting motion authorizing application • *Copie de la motion autorisant la demande*
2. Copy of ticket format • *Copie d'un échantillon des billets*
3. Rules governing operation of raffle • *Règles relatives à l'organisation de la tombola*
4. Licence Fee • *Droits de licence*
5. If individual ticket price is \$50.00 or more, or if total ticket value is \$25,000 or more, please submit proposed plans regarding:
Si le prix d'un billet est de 50 \$ ou plus ou si la valeur totale des billets est de 25 000 \$ ou plus, veuillez fournir les plans proposés concernant :
 - promotional activities • *les activités de promotion*
 - financial controls on distribution and sale of tickets including the handling of cash receipts
les mécanismes de contrôle financier relatifs à la distribution et à la vente de billets, y compris le traitement des rentrées de fonds
6. If the total retail value of the prizes exceeds \$5,000.00 the organization must provide prize guarantees with this application.
Si la valeur au détail totale des prix dépasse 5 000 \$, l'organisme doit fournir des garanties sur les prix avec sa demande.

TERMS OF A RAFFLE Roll Tickets

To be completed when using Roll Tickets (i.e. 50/50)

- Responsibility for control of the raffle remains with the licence holder regardless of what arrangements the licence holder makes with other people to help run the raffle.
- **Only the number and price of tickets specified in the licence may be sold.**
- All ticket sales are made in the same room and the draw of the winning tickets are held in that room within 7 hours of when ticket sales start.
- The ticket is in two parts each of which bears the same number, one part to be retained by the purchaser and the other part to be entered in the draw.
- Each prize is awarded to the person who presents the ticket part that bears the same number as the ticket part that is drawn for that prize.
- Should a winning ticket holder not come forth before the end of the event, another ticket must be drawn at the end of the event.
- Winners must sign in receipt of prize.
- Unsold tickets must not be given away nor bought by the licence holder.
- Tickets must not be sold or advertised outside the Yukon, but may be sold to non-residents who are visiting the Yukon.
- There must be a record of all ticket sellers and the serial number of all tickets handed over to each one.
- The number of tickets sold must be recorded and all money from their sale must be accounted for.

CONDITIONS RELATIVES AUX LICENCES DE TOMBOLA Licences de Tombola

À remplir dans le cas où l'on utilise des rouleaux de billets (c.-à-d. 50/50)

- *Le titulaire de licence est responsable de la tombola même s'il a recours à l'aide d'autres personnes pour l'organiser.*
- **Seuls les billets dont le nombre et le prix sont indiqués dans la licence peuvent être vendus.**
- *Toutes les ventes de billets se font dans une même pièce, et les billets gagnants sont tirés dans cette pièce dans les sept heures qui suivent le début des ventes.*
- *Le billet comporte deux parties, chacune portant le même numéro; l'acheteur en garde une partie et remet l'autre dans le tirage.*
- *Chaque prix est attribué à la personne qui présente la partie du billet portant le même numéro que celui figurant sur le billet tiré.*
- *Si le porteur d'un billet gagnant ne se présente pas avant la fin de l'activité, un autre billet doit être tiré à la fin de celle-ci.*
- *Les gagnants doivent signer un registre lorsqu'ils reçoivent leur prix.*
- *Il est interdit aux titulaires de licence d'acheter les billets non vendus ou de les donner.*
- *Les billets ne peuvent ni être vendus ni être annoncés à l'extérieur du Yukon; cependant, ils peuvent être vendus à des non-résidents en visite au Yukon.*
- *Le titulaire de licence garde une liste des noms de tous les vendeurs de billets et des numéros de série des billets remis à chacun.*
- *Le nombre de billets vendus est noté, et toutes les recettes provenant des ventes sont comptabilisées.*

This is to confirm that I am managing this draw on behalf of and that I have read the above and understand the terms of the raffle.

Je confirme par la présente que je gère ce tirage au nom de et que j'ai lu ce qui précède et compris les conditions relatives aux licences de tombola.

Organization Name • Nom de l'organisme

Position in Organization • Poste au sein de l'organisme

Please Print Name • En lettres détachées S.V.P.

Date • Date

Signature • Signature

